

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 62

15 novembre 2001

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 5 septembre 2001 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster»	page 1096
Arrêté ministériel du 10 octobre 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 2 juillet 2001 portant nomination des membres et des membres suppléants du comité de suivi de la mise en oeuvre de la loi du 22 juin 1999 en matière de formation professionnelle continue	1096
Administration de l'Aéroport – Nominations	1097
Administration des Douanes et Accises – Nomination	1097
Administration de l'Emploi – Examens	1097
Administration de l'Environnement – Nominations	1097
Administration gouvernementale – Nominations	1097
Administration des services vétérinaires – Examen d'admission définitive dans la carrière du laborantin diplômé	1098
Caisse nationale des prestations familiales – Examen de promotion	1098
Commissariat aux Assurances – Nomination	1098
Consulats – Nomination	1098
Ecole Supérieure du Travail – Commission d'évaluation du test d'aptitude destiné aux personnes assumant la gestion d'une entreprise de travail intérimaire – Nomination	1098
Entreprise des Postes et Télécommunications – Examen de promotion – Examen de fin de stage	1098
Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées» – Examen de promotion	1098
Institut National d'Administration Publique – Examen de fin de formation générale – Examens	1098
Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg – 162 ^{ième} modification (10 octobre 2001)	1099
Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte – Nomination	1107
Relations extérieures – Nomination – Remise de lettres de créance	1107
Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de septembre 2001	1107
Santé – Art de guérir – Pharmaciens	1110
Tableau des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis au contrôle de la commission de surveillance du secteur financier conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier – Complément N° 3	1111
Tribunal du travail de Luxembourg – Nomination	1112

Arrêté grand-ducal du 5 septembre 2001 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 3 de la loi du 24 juillet 2001 portant création d'un établissement public nommé «Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster»;

Vu les propositions au titre de représentation, au sein du conseil d'administration, du Gouvernement et de la Ville de Luxembourg;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster» pour un mandat qui s'achèvera le 31 août 2006 :

Monsieur Guy DE MUYSER, ambassadeur e.r.;

Monsieur Guy DOCKENDORF, premier conseiller de Gouvernement au Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche;

Monsieur Mathis MAQUET, ingénieur commercial;

Madame Monique KIEFFER-KINSCH, professeur e.r.;

Monsieur Fernand OTTO, directeur de l'Administration des Bâtiments publics;

Monsieur Patrick SANAVIA, attaché de Gouvernement au Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche;

Monsieur Arno SCHLEICH, directeur d'entreprise e.r.;

Madame Christiane SIETZEN, attachée 1^{ère} en rang auprès de la Ville de Luxembourg;

Monsieur Jeannot WARINGO, directeur de l'Inspection Générale des Finances;

Art. 2. Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial

*La Ministre de la Culture,
de l'Enseignement supérieur
et de la Recherche*

Erna Hennicot-Schoepges

Palais de Luxembourg, le 5 septembre 2001.

Henri

Arrêté ministériel du 10 octobre 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 2 juillet 2001 portant nomination des membres et des membres suppléants du comité de suivi de la mise en oeuvre de la loi du 22 juin 1999 en matière de formation professionnelle continue.

*Le Ministre de l'Éducation Nationale,
de la Formation Professionnelle
et des Sports,*

Vu la loi du 22 juin 1999 ayant pour objet

1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue,

2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales.

Considérant qu'il y a lieu de nommer, pour un terme renouvelable de trois ans, les membres du comité de suivi de la mise en oeuvre de la loi précitée.

Sur proposition du Ministère du Travail et de l'Emploi;

Arrête:

Art. 1^{er}. Est nommé membre suppléant du comité de suivi de la mise en oeuvre de la loi du 22 juin 1999 pour un terme renouvelable de trois ans:

Monsieur Gary Tunsch, Inspecteur principal au Ministère du Travail et de l'Emploi, en remplacement de Madame Maryse Fisch, Conseillère de gouvernement.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial et copie en sera transmise à l'intéressé.

Luxembourg, le 10 octobre 2001.

*Le Ministre de l'Éducation Nationale,
de la Formation Professionnelle
et des Sports,*

Anne Brasseur

Administration de l'Aéroport. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 septembre 2001, Monsieur Roby Hentzig, ingénieur technicien inspecteur à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, a été nommé aux fonctions d'ingénieur technicien inspecteur principal à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du même jour Messieurs François Castellucci, Marc Stranen et Jean-Claude Wahl, inspecteurs techniques à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, ont été nommés aux fonctions d'inspecteur technique principal à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du même jour Mademoiselle Simone Theisen, Messieurs Marc Lanners et Guy Thill, chefs de bureau techniques à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, ont été nommés aux fonctions d'inspecteur technique à la même administration.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 26 octobre 2001, Monsieur Guillaume Schmitz, inspecteur au bureau de recette des douanes et accises à Luxembourg-Aéroport, service régulier, a été nommé receveur A pour les fonctions d'inspecteur au bureau de recette des douanes et accises à Ettelbruck.

Administration de l'Emploi. – Examens. – Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera au mois d'avril 2002 un examen de promotion dans les carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire à l'Administration de l'Emploi.

Administration de l'Environnement. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 5 septembre 2001, Monsieur Claude Geimer, ingénieur-technicien inspecteur principal 1^{er} en rang à l'Administration de l'Environnement a été nommé ingénieur principal hors cadre auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 7 septembre 2001, Monsieur Carlo Tix, ingénieur-technicien inspecteur principal a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal 1^{er} en rang auprès de la même administration. Par arrêté grand-ducal du 7 septembre 2001, Monsieur Erik Tronsen, ingénieur-technicien inspecteur a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal auprès de la même administration. Par arrêtés grand-ducaux du 7 septembre 2001, Messieurs Joël Roulling et Daniel Unsen, ingénieurs-techniciens stagiaires ont été nommés ingénieurs-techniciens auprès de la même administration.

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 14 septembre 2001 Messieurs Jean-Paul PORTZ et Serge SANDT, attachés d'administration à l'administration gouvernementale, ont été nommés attachés de gouvernement à la même administration. Par arrêtés grand-ducaux du 5 septembre 2001 Madame Josée KIRPS et Monsieur Claude ORIGER, attachés de gouvernement à l'administration gouvernementale, ont été nommés attachés de gouvernement 1^{er} en rang à la même administration. Par arrêté grand-ducal du 5 septembre 2001 Monsieur Gilbert SCHMIT, conseiller de direction adjoint à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 5 septembre 2001 Monsieur Jean-Claude JEITZ, inspecteur hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur principal hors cadre à la même administration. Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2001 Madame Josiane LAURES, chef de bureau à l'administration gouvernementale, a été nommée inspecteur à la même administration. Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2001 Monsieur Georges KLEPPER, chef de bureau hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur hors cadre à la même administration. Par arrêtés grand-ducaux du 14 septembre 2001 Messieurs François BARTHOLMY, Marc LUX et Marc WILMES, chefs de bureau adjoints à l'administration gouvernementale, ont été nommés chefs de bureau à la même administration. Par arrêté grand-ducal du 5 septembre 2001 Madame Danielle EICHER, rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale a été nommée chef de bureau adjoint hors cadre à la même administration. Par arrêté grand-ducal du 5 septembre 2001 Monsieur Fernand SPAUTZ, rédacteur principal à l'Entreprise des Postes et Télécommunications a été nommé rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale. Par arrêtés grand-ducaux du 5 septembre 2001 Mesdames Brigitte BEVER, Sandy FLESCH, Nicole SCHROEDER, Chantal ZAHLEN ainsi que Messieurs Christian ALFF et Laurent MIGNARD, rédacteurs à l'administration gouvernementale ont été nommés rédacteurs principaux à la même administration.

Par arrêtés grand-ducaux du 28 septembre 2001 Messieurs Carlo CLEMENS, Christian DIEDERICH et Jean-Pierre SCHMITZ, inspecteurs principaux à l'administration gouvernementale ont été nommés inspecteurs principaux 1^{er} en rang à la même administration. Par arrêtés grand-ducaux du 28 septembre 2001 Mesdames Karin BERNARD et Astrid BREYER ainsi que Messieurs André BOUTEILLER, Romain FABER, Norbert RICHARTZ et René THILL, inspecteurs principaux hors cadre à l'administration gouvernementale ont été nommés inspecteurs principaux 1^{er} en rang hors cadre à la même administration. Par arrêtés grand-ducaux du 28 septembre 2001 Messieurs Carlo BRANDT, Roger GEREKE, Robert JOPA et Henri REDING, inspecteurs hors cadre à l'administration gouvernementale ont été nommés inspecteurs principaux hors cadre à la même administration. Par arrêtés grand-ducaux du 28 septembre 2001 Mesdames Nathalie METZDORFF et Liette WEBER ainsi que Messieurs Joseph GRAAS, Jean-Lou HILDGEN, Marc KIFFER, Joseph MULLER et Christian REITIN, inspecteurs à l'administration gouvernementale ont été nommés inspecteurs principaux à la même administration.

Administration des services vétérinaires. – Examen d'admission définitive dans la carrière du laborantin diplômé. – L'Administration des services vétérinaires organisera au cours de la seconde quinzaine du mois de mars 2002 un examen d'admission définitive dans la carrière du laborantin diplômé.

Caisse nationale des prestations familiales. – Examen de promotion. – La Caisse nationale des prestations familiales procédera au cours du mois de février 2002 à un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

Commissariat aux Assurances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 26 octobre 2001, Monsieur Marc Lauer, conseiller de direction adjoint au Commissariat aux Assurances, a été nommé conseiller de direction au même Commissariat avec effet au 1^{er} novembre 2001.

Consulats. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 18 octobre 2001, Monsieur Ernest Trillingsgaard a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Aalborg, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur l'ensemble du Jutland.

Ecole Supérieure du Travail. – Commission d'évaluation du test d'aptitude destiné aux personnes assumant la gestion d'une entreprise de travail intérimaire. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2001, Madame Nadine Welter, Attachée de Gouvernement au Ministère du Travail et de l'Emploi a été nommée membre de la Commission d'évaluation du test d'aptitude destiné aux personnes assumant la gestion d'une entreprise de travail intérimaire.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de promotion. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera les 3 et 4 juin 2002 un examen pour les fonctions d'artisan principal, de premier artisan principal et d'artisan dirigeant.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examens de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera le 12 juin 2002 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière du rédacteur ainsi que le 12 avril 2002 et le 14 juin 2002 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées». – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen de promotion sera organisé les 20 et 21 février 2002 dans les carrières de l'aide-soignant, de l'infirmier et de l'artisan.»

Institut National d'Administration Publique. – Examen de fin de formation générale. – Examens. – L'Institut National d'Administration Publique organise au cours de l'année 2002 les examens suivants:

1. au cours du mois de janvier un examen sanctionnant, au niveau du département du personnel communal, la formation générale des fonctionnaires en service provisoire de **la carrière de l'ingénieur technicien;**
 2. au cours du mois de janvier un examen sanctionnant, au niveau du département du personnel de l'Etat, la formation générale des stagiaires **des carrières supérieures administratives;**
 3. au cours du mois d'avril un examen sanctionnant, au niveau du département du personnel communal, la formation générale des fonctionnaires en service provisoire **des carrières du secrétaire communal et du rédacteur ainsi que de l'expéditionnaire administratif;**
 4. au cours du mois de mai un examen sanctionnant, au niveau des départements du personnel de l'Etat et du personnel des communes, la formation générale des stagiaires et fonctionnaires en service provisoire **des carrières supérieures administratives;**
 5. au cours du mois de juin et d'octobre un examen sanctionnant, au niveau du département du personnel de l'Etat, la formation générale des stagiaires **des carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire.**
-

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B, n° 7 du 8 février 1988, page 260)

162^{ème} MODIFICATION (10 octobre 2001)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	ACTIFED NEW	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML	
P	BALSOCLASE EXPECTORANS	GTES		PO	1*1 GTES 15 ML	
P	BALSOCLASE EXPECTORANS	GTES		PO	1*1 GTES 30 ML	
P	BALSOCLASE EXPECTORANS	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML	
P	BALSOCLASE EXPECTORANS	SOL.BUV.		PO	1*1 SOL.BUV.200 ML	
P	BALSOCLASE EXPECTORANS ADULTES	SUPP.		PR	1*12 SUPP.	
P	BALSOCLASE EXPECTORANS ENFANT	SUPP.		PR	1*12 SUPP.	
P	BALSOCLASE EXPECTORANS JEUNE ENFANT	SUPP.		PR	1*12 SUPP.	
RR	BELIVON	SOL.	1 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 30 ML	
R	CODEDRILL SANS SUCRE	SOL.	0,1 PC	PO	1*1 SOL. 200 ML	
P	DUPHALAC	SIR.	66,7 G /100 ML	PO	1*1 SIR. 1000 ML	
P	FASTUM	GEL	2,5 PC	TO	1*1 GEL 30 G	
RR	FOSAMAX-70 HEBDOMADAIRE	CPR.	70 MG	PO	10*4 CPR.SS BLIST.	
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	50 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	100 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	250 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	500 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	1000 ML
RR	HARTMANN VIAFLO	SOL.P.PERF.		IV	1*1 POCHE VIAFLO	1000 ML
RR	HARTMANN-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.		IV	1*1 VIAFLO	500 ML
R	INFLUVAC S	SUSP.INJ.		IMSC	1*10 SER.UNID.	0,5 ML
P	ISO-BETADINE TULLE	COMPRESSES		TO	1*5 COMPR.	10 /10
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*56 GELULES BLIST.	
R	KARIL NASENSPRAY	SPRAY	200 UI /1 D.	IN	1*1 SPRAY	2 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	50 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	100 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	250 ML

RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	500 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	1000 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	2000 ML
P	NOSCA MEREPRINE	CPR.	15 MG	PO	1*24 CPR.SS BLIST.	
P	OCULOTECT FLUID SINE	COLL.		CO	1*30 FLACONS U.D.	0,6 ML
RR	PENHEXAL MEGA	CPR.	1000000 UI	PO	1*10 CPR.SS BLIST.	
RR	PENHEXAL MEGA	CPR.	1000000 UI	PO	1*20 CPR.SS BLIST.	
H S	RAPIFEN	SOL.INJ.	1 MG /2 ML	IMIVSC	1*30 AMP.	2 ML
RR	RINGER VIAFLO	SOL.P.PERF.		IV	1*1 POCHE VIAFLO	500 ML
RR	RINGER VIAFLO	SOL.P.PERF.		IV	1*1 POCHE VIAFLO	1000 ML
RR	RISPERDAL	SOL.	1 MG /1 ML	PO	1*1 SOL.	30 ML
P	SANDOZ CALCIUM+ VITAMINE C	CPR.EFF.		PO	1*10 CPR.	

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

B1)LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.

R	GASTROSIL	CPR.	10 MG	PO	1*20 CPR.	
R	GASTROSIL	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.	
R	GASTROSIL	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.	
R	GASTROSIL	GTES	5,67 MG /1 ML	PO	1*1 GTES	30 ML
R	GASTROSIL	GTES	5,67 MG /1 ML	PO	1*1 GTES	100 ML
R	GASTROSIL RETARD	CPS	30 MG	PO	1*20 CPS	
R	GASTROSIL RETARD	CPS	30 MG	PO	1*50 CPS	
R	GASTROSIL RETARD	CPS	30 MG	PO	1*100 CPS	
H RR	LEPONEX	SOL.INJ.	50 MG /2 ML	IM	1*10 AMP.	2 ML
R	NARCARICIN	DRG.	100 MG	PO	1*30 DRG.	
R	NARCARICIN	DRG.	100 MG	PO	1*100 DRG.	
R	NARCARICIN MITE	CPR.	50 MG	PO	1*30 CPR.	
R	NARCARICIN MITE	CPR.	50 MG	PO	1*100 CPR.	
R	OLREN-N	CPR.		PO	1*60 CPR.	
R	OLREN-N	GTES	100 MG /1 ML	PO	1*1 GTES	30 ML
R	OLREN-N	GTES	100 MG /1 ML	PO	1*1 GTES	50 ML

RR	PENHEXAL MEGA	CPR.	1000000 UI	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	STERINOR	CPR.		PO	1*10 CPR.
RR	STERINOR	CPR.		PO	1*20 CPR.
RR	STERINOR	CPR.		PO	1*50 CPR.
RR	STERINOR	GTES		PO	1*1 GTES 20 ML
RR	STERINOR	SUSP.AD.		PO	1*1 SUSP.AD. 50 ML
RR	STERINOR	SUSP.ENF.		PO	1*1 SUSP.ENF. 100 ML
P	TRIGASTRIL-25	CPR.		PO	1*20 CPR.
P	TRIGASTRIL-25	CPR.		PO	1*50 CPR.
P	TRIGASTRIL-25	CPR.		PO	1*100 CPR.
P	TRIGASTRIL-50	GRAN.		PO	1*20 SACH.
P	TRIGASTRIL-50	GRAN.		PO	1*50 SACH.
P	TRIGASTRIL-75	GEL		PO	1*20 SACH.
P	TRIGASTRIL-75	GEL		PO	1*50 SACH.
RR	URO SPASMON	CPR.		PO	1*20 CPR.
RR	URO SPASMON	CPR.		PO	1*50 CPR.
RR	URO SPASMON SINE	CPS		PO	1*20 CPS
RR	URO SPASMON SINE	CPS		PO	1*50 CPS

B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT.

P	BISOLVON	GRAN.	8 MG /3 G	PO	1*50 SACH.
H RR	HAES-STERIL	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.MEDIPUR 500 ML
RR	KLINOMYCIN	CPS	100 MG	PO	1*10 CPS SS BLIST.
RR	KLINOMYCIN	CPS	100 MG	PO	1*20 CPS SS BLIST.
RR	KLINOMYCIN	CPS	100 MG	PO	1*100 CPS U.D.
RR	LEDERTEPA	PDRE P.PREP.INJ.	15 MG	IV	1*1 FL.
R	LODINE	CPR.	200 MG	PO	1*30 CPR.
R	LODINE	CPR.	200 MG	PO	1*60 CPR.
P	NIZORAL	POMM.	2 PC	TO	1*1 POMM. 30 G
R	OLREN-N	CPR.		PO	1*200 CPR.
RR	URO SPASMON SINE PRO INFANTIBUS	CPS		PO	1*50 CPS

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

P	ACTIFED NEW	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
			AU LIEU DE		
RR	ACTIFED	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
H RR	ALBUTEIN	SOL.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL. 50 ML
			AU LIEU DE		
H RR	ALBUTEIN	SOL.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL. 250 ML
H RR	ALBUTEIN	SOL.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL. 100 ML
			AU LIEU DE		
H RR	ALBUTEIN	SOL.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL. 500 ML
H RR	ALBUTEIN	SOL.P.PERF.	25 PC	IV	1*1 FL. 50 ML
			AU LIEU DE		
H RR	ALBUTEIN	SOL.P.PERF.	25 PC	IV	1*1 FL. 250 ML
H RR	ALBUTEIN	SOL.P.PERF.	25 PC	IV	1*1 FL. 100 ML
			AU LIEU DE		
H RR	ALBUTEIN	SOL.P.PERF.	25 PC	IV	1*1 FL. 500 ML
P	BALSOCLASE EXPECTORANS	GTES		PO	1*1 GTES 15 ML
			AU LIEU DE		
P	BALSOCLASE	GTES		PO	1*1 GTES 15 ML
P	BALSOCLASE EXPECTORANS	GTES		PO	1*1 GTES 30 ML
			AU LIEU DE		
P	BALSOCLASE	GTES		PO	1*1 GTES 30 ML
P	BALSOCLASE EXPECTORANS	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
			AU LIEU DE		
P	BALSOCLASE	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
P	BALSOCLASE EXPECTORANS	SOL.BUV.		PO	1*1 SOL.BUV. 200 ML
			AU LIEU DE		
P	BALSOCLASE-D	SOL.BUV.		PO	1*1 SOL.BUV. 200 ML
P	BALSOCLASE EXPECTORANS ADULTES	SUPP.		PR	1*12 SUPP.
			AU LIEU DE		
P	BALSOCLASE ADULTES	SUPP.		PR	1*12 SUPP.
P	BALSOCLASE EXPECTORANS ENFANT	SUPP.		PR	1*12 SUPP.
			AU LIEU DE		
P	BALSOCLASE ENFANTS	SUPP.		PR	1*12 SUPP.
P	BALSOCLASE EXPECTORANS JEUNE ENFANT	SUPP.		PR	1*12 SUPP.

P	BALSOCLASE BEBES	SUPP.	AU LIEU DE	PR	1*12 SUPP.
R	CODEDRILL SANS SUCRE	SOL.	0,1 PC	PO	1*1 SOL. 200 ML
R	PECTORAL EDULCOR SANS SUCRE	SOL.	AU LIEU DE		
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	15 MG /15 ML	PO	1*1 SOL. 200 ML
RR	GLUCOSE-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO 50 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX 50 ML
RR	GLUCOSE-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO 100 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX 100 ML
RR	GLUCOSE-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO 250 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX 250 ML
RR	GLUCOSE-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO 500 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX 500 ML
RR	GLUCOSE-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO 1000 ML
RR	GLUCOSE VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX 1000 ML
RR	HARTMANN VIAFLO	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO 1000 ML
RR	HARTMANN-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX 1000 ML
RR	HARTMANN-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.		IV	1*1 VIAFLO 500 ML
RR	HARTMANN-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX 500 ML
R	KARIL NASENSPRAY	SPRAY	200 UI /1 D.	IN	1*1 SPRAY 2 ML
R	MIAKARIL	SPRAY	AU LIEU DE	IN	1*1 SPRAY 2 ML
R	METFORMAX	CPR.SEC.	200 UI /1 D.	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
R	METFORMAX	CPR.PELLIC.	850 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
R	METFORMAX	CPR.SEC.	AU LIEU DE	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
R	METFORMAX	CPR.PELLIC.	850 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
R	METFORMAX	CPR.SEC.	AU LIEU DE	PO	1*120 CPR.SS BLIST.U.D.
R	METFORMAX	CPR.PELLIC.	850 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.U.D.

RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	50 ML
RR	NACL-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX	50 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	100 ML
RR	NACL-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX	100 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 POCHE VIAFLO	250 ML
RR	NACL-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX	250 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	500 ML
RR	NACL-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX	500 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLO	1000 ML
RR	NACL-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX	1000 ML
RR	NACL VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 POCHE VIAFLO	2000 ML
RR	NACL-CLEAR-FLEX	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX	2000 ML
P	NOSCA MEREPRINE	CPR.	15 MG	PO	1*24 CPR.SS BLIST.	
P	NOSCA MEREPRINE	CPR.	AU LIEU DE	PO	1*20 CPR.SS BLIST.	
H S	RAPIFEN	SOL.INJ.	15 MG	IMIVSC	1*30 AMP.	2 ML
H S	RAPIFEN	SOL.INJ.	1 MG /2 ML	IMIVSC	1*30 AMP.	2 ML
RR	RINGER VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 POCHE VIAFLO	500 ML
RR	RINGER BIEFFE	SOL.P.PERF.	5 MG /10 ML	IV	1*1 CLEAR-FLEX	500 ML
RR	RINGER VIAFLO	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 POCHE VIAFLO	1000 ML
RR	RINGER BIEFFE	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 CLEAR-FLEX	1000 ML
RR	RINGER-INFUSIONSLOESUNG B.BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE	500 ML
RR	RINGERLOESUNG-BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE	500 ML
RR	RINGER-INFUSIONSLOESUNG B.BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE	1000 ML
RR	RINGERLOESUNG-BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE	250 ML
RR	RINGER-INFUSIONSLOESUNG B.BRAUN	SOL.P.PERF.	IV		1*1 FL.VERRE	1000 ML

RR	RINGERLOESUNG-BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
RR	RINGER-LACTAT- INFUSIONSLOESUNG B.BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.PLASCO 250 ML
RR	RINGER-LACTAT DAB 7- BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.PLASCO 250 ML
RR	RINGER-LACTAT- INFUSIONSLOESUNG B.BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
RR	RINGER-LACTAT DAB 7- BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE 250 ML
RR	RINGER-LACTAT- INFUSIONSLOESUNG B.BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
RR	RINGER-LACTAT DAB 7- BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
RR	RINGER-LACTAT- INFUSIONSLOESUNG B.BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	RINGER-LACTAT DAB 7- BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	RINGER-LACTAT- INFUSIONSLOESUNG B.BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
RR	RINGER-LACTAT DAB 7- BRAUN	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
P	SANDOZ CALCIUM+ VITAMINE C	CPR.EFF.	AU LIEU DE	PO	1*10 CPR.
P	CA-C 1000	CPR.EFF.	AU LIEU DE	PO	1*10 CPR.
H RR	SH-BIC 35	SOL.	AU LIEU DE	IV	1*2 SOL.P.HEMOFILTRATION 4000 ML
H RR	SH-BIC 35	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 SOL.P.PERF. 4000 ML
H RR	SH-BIC 35	SOL.	AU LIEU DE	IV	1*2 SOL.P.PERF. 4000 ML
H RR	SH-BIC 35	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*2 SOL.P.PERF. 4000 ML
RR	SH-EL 00	SOL.	AU LIEU DE	IV	1*10 SOL.P.HEMOFILTRATIO N 500 ML
RR	SH-EL 00	SOL.P.PERF.	AU LIEU DE	IV	1*1 SOL.P.PERF. 500 ML

RR	SH-EL 00	SOL.		IV	1*10 SOL.P.PERF. 500 ML
			AU LIEU DE		
RR	SH-EL 00	SOL.P.PERF.		IV	1*10 SOL.P.PERF. 500 ML
RR	SH-EL 02	SOL.		IV	1*10 SOL.P.HEMOFILTRATIO N 500 ML
			AU LIEU DE		
RR	SH-EL 02	SOL.P.PERF.		IV	1*1 SOL.P.PERF. 500 ML
RR	SH-EL 02	SOL.		IV	1*10 SOL.P.PERF. 500 ML
			AU LIEU DE		
RR	SH-EL 02	SOL.P.PERF.		IV	1*10 SOL.P.PERF. 500 ML

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	ARAMINE	SOL.INJ.	1 PC	IMIVSC	1*1 AMP. 10 ML
R	CATAPRESSAN-150	CPR.	0,15 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	CYCLOBLASTINE-50	DRG.	50 MG	PO	1*50 DRG.
RR	DEHYDROBENZPERIDOL	SOL.INJ.	5 MG /2 ML	IMIV	1*5 AMP. 2 ML
RR	H.R.F.	PDRE P.PREP.INJ.	0,5 MG	IVSC	1*6 FL. +1*2 AMP.SOLV.
R	LOBIONE	CPR.	6 MG	PO	1*100 CPR.
R	MAXZIDE	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	TOPREK	CPR.	25 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	VECTARION	CPR.PELIC.	50 MG	PO	1*30 CPR.SEC.
RR	ZINNAT-125	GRAN.	125 MG	PO	1*10 SACH.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

P	ROGAINE	SOL.	2 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
---	---------	------	------	----	----------------

Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte. – Nomination. – Par arrêté du Premier Ministre, Ministre d'Etat, du 31 octobre 2001, Monsieur René Kerschen, Président de la Ligue Luxembourgeoise des Prisonniers et Déportés Politiques, a été nommé membre du Conseil d'administration de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

Relations extérieures. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 2001, Monsieur Jean Graff, Conseiller de Légation en service ordinaire, a été nommé Chef de la mission diplomatique luxembourgeoise aux Pays-Bas.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le 11 octobre 2001 S.A.R. le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Michael Hoey, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire d'Irlande.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Michael Hoey a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 octobre 2001 S.A.R. le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Kadre Désiré Ouedraogo, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Burkina Faso.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Kadre Désiré Ouedraogo a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 octobre 2001 S.A.R. le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Fernando Wahnnon Ferreira, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Cap Vert.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Fernando Wahnnon Ferreira a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 octobre 2001 S.A.R. le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Errol Humphrey, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Barbade.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Errol Humphrey a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de septembre 2001.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
<i>Luxembourg</i>				
1.	la s. à r. l. COMPUNICS, avec siège social à Niederanven, 11, Domaine Mehlstrachen	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Patrick Mischo
2.	la s. à r. l. BELUXSA, avec siège social à Remich, 14, route de l'Europe	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Patrick Mischo
3.	la s. à r. l. INTER PROJECT, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 34, rue Zénon Bernard	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Juliette Mayer
4.	la S.A. BV TECHNICS, ayant eu son siège social à Luxembourg, 21, rue du Fort Elisabeth, act. sans siège social connu	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Juliette Mayer
5.	la S.A. FRONTLINE, ayant eu son siège social à Luxembourg, 2, rue Jean Monnet, act. sans siège social connu	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Pierre Feltgen
6.	le sieur Thierry LOISON, cuisinier, demeurant à Oberkorn, 46, rue de la Gare, ayant fait le commerce sous la dénomination CAFE DES BONS AMIS	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Pierre Feltgen
7.	La s. à r. l. DEPANNAGES MAISONS LUXEMBOURGEOISES, en abrégé	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Pierre Feltgen

	DEMALUX, avec siège social à Pétange, 161, route de Longwy			
8.	la S.A. VIP COMPTA, avec siège social à Luxembourg, 4, rue Jean Engling	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Pierre Feltgen
9.	la s. à r. l. INTERLINK BUSINESS, avec siège social à Luxembourg, 7A, rue Robert Stumper	7.9.2001	Mme Sylvie Conter	M ^e Pierre Feltgen
10.	la S.A. SILVER STAR SERVICES INTERNATIONAL, en abrégé S.S.S.I., avec siège social à Luxembourg, 233, rue de Cessange	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Elisabeth Reinard
11.	la S.A. VITALIS Luxembourg, ayant eu son siège social à Luxembourg, 11, rue Pierre d'Aspelt, act. sans siège social connu	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Elisabeth Reinard
12.	la S.A. HOGACONSULT, ayant eu son siège social à Luxembourg, 7, rue Pierre d'Aspelt, act. sans siège social connu	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Patrick Huberty
13.	la S.A. TRIOTEK INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à Luxembourg, 33, rue Albert ler, act. sans siège social connu	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Patrick Huberty
14.	la s. à r. l. EUROBRADÉ, avec siège social à Luxembourg, 17, rue du Puits	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Nathalie Nimesgern
15.	la S.A. COMPAGNIE P&B Luxembourg, ayant eu son siège social à Pétange, 81, rue J.B. Gillardin, act. sans siège social connu	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Nathalie Nimesgern
16.	la S.A. E.C.F. EUROPEAN CORPORATION FINANCE, avec siège social à Luxembourg, 208, avenue de la Faïencerie	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Josiane Pauly
17.	la s. à r. l. OBICOM, avec siège social à Strassen, 3, rue Thomas Edison	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Josiane Pauly
18.	la S.A. IMAGINS, avec siège social à Syren, 12, rue Maeshiehl	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Karine Mastinu
19.	la s. à r. l. RETOUCHES PLUS, avec siège social à Luxembourg, 13, avenue du X Septembre	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Karine Mastinu
20.	la S.A. CARODUC Luxembourg, avec siège social à Weiler-la-Tour, Schlammestee	14..2001	Mme Annick Wolff	M ^e Marguerite Ries
21.	la S.A. RAPIDO STUDIO, avec siège social à Ehlerange, Z.I. Zare	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Marguerite Ries
22.	le sieur Joseph RICHER, commerçant, demeurant à Wellenstein, 18A, Sandtegaass, ayant fait le commerce sous la dénomination DDT DISQUES DIAMANTES	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Marguerite Ries
23.	la S.A. NEUROPLANET Luxembourg, avec siège social à Rodange, 4, route de Longwy	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Yann Baden
24.	la S.A. NEUROPLANET STUDIO, avec siège social à Rodange, 4, route de Longwy	14.9.2001	Mme Annick Wolff	M ^e Yann Baden
25.	la s. à r. l. PAPAGAYO, avec siège social à Foetz, 11, rue du Brill	20.9.2001	Mme Paule Mersch	M ^e Anne Lambe

26.	la s. à r. l. WEEKEND SHOP & ARTS DESIGN, avec siège social à Luxembourg, 56, Grand-Rue, de fait établie à Luxembourg, 104, avenue du X Septembre	20.9.2001	Mme Paule Mersch	M ^e Marc Gehlen
27.	la S.A. NOUVELLES CONSTRUCTIONS ARTISANALES, en abrégé NCA, en liquidation, ayant eu son siège social à Ehrlange, 35B, rue des Trois Cantons, act. Luxembourg, 43, rue Goethe	20.9.2001	Mme Paule Mersch	M ^e Marc Mehlen
28.	la s. à r. l. Kaff-Stiffchen, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 2-4, rue de Luxembourg	21.9.2001	Mme Paule Mersch	M ^e Olivier Wagner
29.	la S.A. STARCOM ONE INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 26, boulevard Royal	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e Marguerite Ries
30.	la S.A. FIT-FUN, avec siège social à Luxembourg, 7, Montée de la Pétrusse	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e Marguerite Ries
31.	la S.A. W.O.P.S., ayant eu son siège social à Luxembourg, 31, Grand-Rue, act. sans siège social connu	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e François Delvaux
32.	la s. à r. l. ECO-PAL, avec siège social à Luxembourg, 65, avenue de la Gare, act. Luxembourg, 41, avenue de la Gare	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e François Delvaux
33.	la S.A. DM & V INVEST, avec siège social à Luxembourg, 3, rue de la Loge	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e Olivia-Céline Moessner
34.	la S.A. CABLING SYSTEM INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à Luxembourg, 19, rue Nicolas Martin, act. sans siège social connu	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e Olivia-Céline Moessner
35.	la S.A. J.N.A. INVESTMENTS, avec siège social à Bereldange, 8B, rue du Pont	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e Eric Sublon
36.	la s. à r. l. BENELUX FINANCIAL SERVICES, ayant eu son siège social à Eischen, 19, Cité Bettenwies, act. sans siège social connu	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e Eric Sublon
37.	la s. à r. l. NABILUX, ayant eu son siège social à Ernster, 6, rue de Rodembourg, act. sans siège social connu	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e Yilmaz David Yurtman
38.	la s. à r. l. SVAROM, avec siège social à Altwies, 32, route de Mondorf	26.9.2001	M. Edouard Delosch	M ^e Yilmaz David Yurtman
39.	la s. à r. l. ZEN-ID avec siège social à L-1635 Luxembourg, 4, allée Léopold Goebel	26.9.2001	Mme Karin Guillaume	M ^e Michèle Osweiler
40.	la S.A. MATRA, avec siège social à L-3225 Bettembourg, Z.I. Scheleck	28.9.2001	Mme Karin Guillaume	M ^e Miguel Andreu
41.	la s. à r. l. LA CORBEILLE D'OR, avec siège social à L-1815 Luxembourg, 209, rue d'Itzig	28.9.2001	Mme Karin Guillaume	M ^e Miguel Andreu
42.	la S.A. EUROGALLERY, avec siège social à L-1510 Luxembourg, 10, avenue de la Faiencerie	28.9.2001	Mme Karin Guillaume	M ^e Anja Reisdoerfer
43.	la s. à r. l. CITY COURIER avec siège social à L-2628 Luxembourg, 46, rue des Trévires	28.9.2001	Mme Karin Guillaume	M ^e Anja Reisdoerfer

44.	la s. à r. l. SCHLICKE G.m.b.H., avec siège social à L-6686 Mertert, 51, rue de Wasserbillig	28.9.2001	Mme Karin Guillaume	M ^e Anja Reisdoerfer
45.	la s. à r. l. BODY BASICS, avec siège social à L-1611 Luxembourg, 5, avenue de la Gare	28.9.2001	Mme Karin Guillaume	M ^e Anja Reisdoerfer
<i>Diekirch</i>				
46.	la S.A. EURO MIYUKI, ayant eu son dernier siège social connu à L-9573 Heinerscheid, 3, route de Stavelot	4.9.2001	M. Lex Eippers	M ^e Jean-Louis Unsen
47.	la s. à r. l. limitée SEAPROTRADING s. à r. l. établie et ayant son siège social à L-9772 Troine, maison 79	4.9.2001	M. Lex Eippers	M ^e Frank Wies
48.	la S.A. RENTLUX, établie et ayant son siège social à L-9514 Wiltz, 52, rue des Charretiers	26.9.2001	M. Lex Eippers	M ^e Marc Walch
49.	la S.A. VIANDE IMPEX S.A., établie et ayant son siège social à L-9991 Weiswampach, 117, route de Stavelot	26.9.2001	M. Lex Eippers	M ^e Marc Walch
50.	la s. à r. l. NCI TRADING s. à r. l. , établie et ayant son siège social à L-9560 Esch-sur-Sûre, 12, rue du Moulin	26.9.2001	M. Lex Eippers	M ^e Marc Walch
51.	la S.A. DENIM AIR S.A., établie et ayant son siège social à L-9710 Clervaux, 38, Grand-rue.	26.9.2001	M. Lex Eippers	M ^e Marc Walch

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 23 octobre 2001, Monsieur le Dr Jean-François Poulain, né le 25 septembre 1969, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en dermato-vénéréologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2001 Monsieur le Dr Van-Khoi Bui, né le 24 mars 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 23 octobre 2001, Madame Giuliani Pacella, née le 16 avril 1976, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 25 octobre 2001, Monsieur le Dr Franz Schimek, né le 2 septembre 1953, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 25 octobre 2001, Monsieur le Dr Alain Gerard, né le 5 mars 1955, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 25 octobre 2001, Monsieur le Dr Thierry Weizman, né le 8 août 1959, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Tableau des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis au contrôle de la commission de surveillance du secteur financier conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

COMPLÉMENT N° 3:

Il y a lieu d'**ajouter** au tableau arrêté au 31 décembre 2000 et publié au Mémorial B n° 10 du 7 février 2001 sous:

Catégorie: Commissionnaires (article 24 A)

FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A., Kansallis House, Place de l'Etoile, L- 1479 Luxembourg
LIBERTY ERMITAGE LUXEMBOURG S.A., 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
LISSA-LUXEMBOURG INFORMATION SYSTEMS S.A., 1, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

ALTERNATIVE LEADERS S.A., 1, rue du Saint Esprit, L-1475 Luxembourg
BCB & PARTNERS S.A., 5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg

Catégorie: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24 C)

CREATERRA S.A., 25, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de parts d'OPC (article 24 D)

INTERNATIONAL FINANCIAL DATA SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Catégorie: Conseillers en opérations financières (article 25)

F.G.P. (LUXEMBOURG) S.A., 18, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg

Catégorie: Domiciliataires de sociétés (article 28-1)

A.L.T. MANAGEMENT S.A., 6, avenue du X Septembre, L- 2550 Luxembourg
ACM GLOBAL INVESTOR SERVICES S.A., 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
FINSEV S.A., 18, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

Il y a lieu de **modifier** au tableau arrêté au 31 décembre 2000 et publié au Mémorial B n° 10 du 7 février 2001 sous:

Catégorie: Commissionnaires (article 24A)

- l'adresse de l'établissement suivant:

BISYS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 2, rue Nicolas Bové, L-1253 Luxembourg

- la dénomination de l'établissement suivant:

HARLOW MEYER SAVAGE (LUXEMBOURG) S.A.

en

HMS LUX S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24B)

- l'adresse de l'établissement suivant:

PREMIUM SELECT LUX S.A., 2, rue Zithe, L-2763 Luxembourg

VONTOBEL LUXEMBOURG S.A., 1A, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

- l'adresse et la dénomination de l'établissement suivant:

GLOBAL INVESTORS S.A.,

en

MOVENTUM S.A., 1A, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

Catégorie: Distributeurs de parts d'OPC (article 24D)

- l'adresse de l'établissement suivant:

BISYS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 2, rue Nicolas Bové, L-1253 Luxembourg

VONTOBEL LUXEMBOURG S.A., 1A, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

- l'adresse et la dénomination de l'établissement suivant:

GLOBAL INVESTORS S.A.

en

MOVENTUM S.A., 1A, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

Il y a lieu de **retirer** au tableau arrêté au 31 décembre 2000 et publié au Mémorial B n° 10 du 7 février 2001 sous:

Catégorie: Commissionnaire (article 24A)

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RENTES S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 2001.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Charles Kieffer
Directeur

Jean-Nicolas Schaus
Directeur Général

Tribunal du travail de Luxembourg. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 24 octobre 2001, Monsieur Tom *Gantenbein*, conseiller économique auprès de la CEP-L, demeurant: 429, route de Thionville – L-5887 Alzingen – a été nommé assesseur-employé au Tribunal du travail de Luxembourg pour achever le mandat de Monsieur Marco *Joseph Colling*, membre effectif.
